



TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR
MARIA KARLSSON**

Seduta ta' l-1 ta' Gunju, 2007

Talba Numru. 184/2006

Mario Galea

vs

Carmelo u Sylvana Borg

It-Tribunal,

Ra l-Avviz li permezz tieghu l-attur talab li dan l-Onorabbli Tribunal jikkundanna lill-konvenuti ihallsu lura s-somma ta' elf u tlett mitt Lira Maltin (LM1300.00), liema somma inghatat lill-konvenuti, minghand l-attur b'ingann u dan peress illi kien hemm ftehim verbali bejn il-partijiet relatat mall-kera tal-hanut Matthew's Confectionery li jinsab Main Street, Has-sajjied, B'Kara.

Bl-spejjez.

Ra r-Risposta tal-konvenuti fejn sollevaw illi t-talbiet attrici huma nfondati fil-fatt u fid-dritt;

Illi l-attur kien ha minghand il-konvenuti hanut b'kera u dan skond kuntratt tad-29 ta' Settembru, 2003. Skond dan il-kuntratt l-attur kera il-hanut in kwistjoni ghal hames snin di fermo mill-1 ta' Ottubru, 2003. Dan il-perjodu kien jiskadi fl-1 ta' Ottubru, 2008. L-Attur skond il-kuntratt ma setghax jinhall minn dan l-obbligu.

Illi ukoll l-attur ma setghax iwilli jew jghaddi il-kirja tal-imsemmi hanut lil terzi minghajr il-kunsens bil-miktub tal-konvenuti;

Illi l-attur ma xtaqx ikompli dawn il-hames snin u ried ukoll illi jghaddi il-hanut lil terzi; hu ghalhekk avvicina lil-konvenuti biex iholluh minn dan l-obbligu u jippermettulu jigi sostitwit b'inkwilini ohra. Huma accettaw li jholluh mill-obbligu li jkompli sa gheluq hames snin u accettaw li jikru lil persuni ohra li ressaq hu (cioe' Simon u Victoria Tabone) purke' hu ihallashom is-somma ta' elf u tlett mitt Lira Maltin (LM1300.00).

Illi l-Attur accetta dan l-obbligu u ghalhekk skond kuntratt iehor datat 19 ta' Dicembru, 2005 hu hallas dan l-ammont u in kontrakambju l-konvenuti helsuh mill-obbligu naxxenti mill-ewwel kuntratt tad-29 ta' Settembru, 2003 u fl-istess kuntratt krew il-fond lil terzi impressqa mill-attur. Il-Parti operativa ta' dak il-kuntratt hija s-segwenti:

'Bil-prezenti fl-ewwel lok is-sid u l-inkwilin l-antik qieghdin ihassru u jirrexxindu l-iskrittura ta' kera tad-29 ta' sSettembru, 2003 u l-inkwilin l-antik qed jghaddi l-pussess tal-kirja lill-inkwilini il-gdid. In vista ta' din ir-rexxissjoni l-inkwilin l-antik qed ihallas lis-sid l-ammont ta' elf u tlett mitt Lira Maltin (LM1,300.00) ghal darba wahda biss dan il-hlas qed isir permezz ta' cheque li jkun jissrraf fl-1 ta' Jannar, 2006 (Cheque BOV Numru 1535 datat 1 ta' Jannar, 2006.)

Illi fil-fatt dan ic-cekk gie msarraff regolarment.

Illi ghalhekk l-ammont gie mhallas in kontrakambju ghal helsien minn obbligi imposti fuq l-attur.

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi l-attur ma gie ingannat bl-ebda mod u minn hadd. U ma kien hemm ebda ftehim ghajr dak miktub relatat mall-kera tal-hanut.

Ili b'hekk ebda ammont ma hu dovut mill-konvenuti.

Gie anness kopja tal-ftehim tad-29 ta' Settembru, 2003 u iehor tad 19 ta' Dicembru, 2005 mall-Avviz.

Sema' x-xhieda ta' Mario Galea, Dr Ray Zammit u Sylvana Borg;

Ra d-dokumenti kollha ezebiti fl-Atti tal-kawza;

Sema' t-trattazzjoni tad-difensuri tal-partijiet;

Ikkunsidra:

Illi din il-kawza tirrigwarda talba ghal hlas lura ta' elf u tlett mitt Lira Maltin (LM1300.00) liema somma inghatat lil-konvenuti minghand l-atturi allegatament b'ingann peress illi kien hemm ftehim verbali relatat mall-kera ta' hanut. Illi skond il-konvenuti kien hemm skrittura fejn dan l-ammont qieghed jithallas bhala rikompens lill-attur in vista ta' rexxinsjoni tal-ftehim ta' lokazzjoni tad-29 ta' Settembru, 2003 da parti mill-konvenut u dan il-hlas kellu jsir ghal darba biss.

Illi fix-xhieda tal-attur dan jghid illi hu kellu ftehim bil-miktub mall-konvenut ghall-lokazzjoni ta' hanut ghal hames snin u sabiex ixolji dan il-ftehim il-konvenut ried lawdemju, izda meta gew sabiex jiffirmaw il-ftehim il-gdid li kien ha jinkludi l-inkwilin il-gdid issemmiet il-kelma kumpens li skond ix-xhieda tal-attur l-avukat tal-konvenut kien qallu li din tfisser l-istess haga. L-Ghada kien mar ghand l-avukat tieghu fejn tah parir illi hu ma kellu ebda obbligu ihallas lawdemju. Ix-Xhud jghid illi hu kien sema' l-kelma 'lawdemju' mis-sidien tal-hanut li kien mikri ghandu.

Fix-xhieda ta' Sylvana Borg sid il-hanut din tghid illi fil-hanut kien qieghed jahdem inkwilin iehor bi ftehim bil-

miktub mall-attur u sabiex huma jirilaxxawh mill-obbligu tieghu tal-ftehim originali huma talbuh elf u tlett mitt Lira Maltin (LM1300.00). Ix-xhud qatt ma semghet bil-kelma lawdemju.

Dr Ray Zammit xehed li kien hemm ftehim originali ta' lokazzjoni ta' hanut bejn il-partijiet datat 29 ta' Settembru, 2003. Illi dan il-ftehim kien ghal hames snin u l-inkwilin ma setghax jinhall minn dan il-ftehim. L-Attur talab lill-konvenut sabiex jehilsuh minn din il-kirja peress illi ma riedx ikompli b'din il-kirja. Il-Partijiet qablu illi l-konvenuti jithallsu s-somma ta' elf u tlett mitt Lira Maltin (LM1300.00), bhala kumpens talli helsuh mill-obbligu tal-ftehim tad-29 ta' Settembru, 2003 permezz ta' ftehim bejn il-partijiet iffirmit quddiem ix-xhud stess fid-19 ta' Settembru, 2005.

Din il-klawzola kienet giet spjegata lil-partijiet kif ukoll lil inkwilin il-gdid li kien ressqu l-attur u l-Avukat kien qalilhom illi jekk huma riedu li ma jiffirmawx dak il-ftehim dakinhar u jikkonsultaw ruhhom ma min ghandhom jikkonsultaw setghu jiffirmaw darb'ohra. Il-partijiet u cioe' l-attur u l-inkwilini il-godda u cioe' Simon u Victoria Tabone kienu ghazlu li jiffirmaw dakinhar fil-presenza ta' Dr Zammit. Ix-Xhud spjega illi l-kelma 'lawdemju' qatt ma ntuzat peress illi il-ftehim originali ma kienx kuntratt ta' cens.

Illi skond ftehim datat 19 ta' Dicembru, 2005 maghmul bejn l-atturi u l-konvenuti kif ukoll Simon u Victoria konjugi Tabone, l-inkwilini l-godda, kien qed ihassar u jirexxindi l-iskrittura ta' kera tad-29 ta' Settembru, 2003 u in vista ta' dak l-inkwilin l-antik u cioe' l-attur qieghed ihallas l-ammont ta' elf u tlett mitt Lira Maltin (LM1300.00), ghal darba wahda lill-konvenut. B'hekk fil-fehma tat-Tribunal l-inkwilin l-antik u cioe' l-attur ghaddha l-pussess tal-kirja lill-inkwilina l-godda.

Fil-fehma tat-Tribunal l-attur kien jaf bil-posizzjoni tieghu skond il-ftehim originali milhuq fid-29 ta' settembru, 2003 u li ma setghax jinhall mill-ftehim u ghahekk kien ftiehem

Kopja Informali ta' Sentenza

illi jhallas elf u tlett mitt Lira Maltin (LM1300.00), bhala kumpens lill-konvenut sabiex jirilaxxawh mill-obbligu tal-ftehim ta' kera. Illi t-Tribunal mhuwiex konvint illi l-attur hallas elf u tlett mitt Lira Maltin (LM1300.00) b'ingann peress illi kien hemm ftehim verbali kif qed issotni hu u l-anqas li l-kumpens li kien qed ihallas kien lawdemju. Illi skond il-provi dokumentali fl-Atti tal-kawza kien hemm ftehim bil-miktub li ma kienx jippermetteliu jirrexxindi l-ftehim meta ried u kien biss permezz ta' hlas ta kumpens lis-sidien tal-hanut Ili huwa setgha jinhall mill-obbligi tieghu.

It-Tribunal huwa konvint illi l-konvenut ma giex ingannat bl-ebda mod u minn hadd.

Ghar-ragunijiet fuq moghtija t-Tribunal jaqta' u jiddeciedi Ili jichad it-talba tal-atturi, fil-waqt illi jilqa' l-eccezzjonijet tal-konvenuti.

Spejjez a karigu tal-attur.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----